GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 MAJA 1939 R. Nr 5 ROCZNIK LX.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

Poz. 32. Obwieszczenie zarządzenia Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 27 kwietnia 1939 r. o miejscach i terminie przymusowego szczepienia ochronnego przeciwko ospie.
33. Okólnik nr 20, Zarządzenie Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 2 maja 1939 r. o wprowadzeniu w używanie papieru o formacie znormalizowanym.
34. Okólnik nr 29, Zarządzenie Tymcz. Prezydenta m. z dnia 4 maja 1939 r. o zastępstwie w przypadku nieobecności lub niemożności pełnienia obowiązków służbowych przez Prezydenta miasta.
35. Okólnik nr 23, Zarządzenie Tymcz. Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 5 maja 1939 r. w sprawie wykonania przepisu art. 61 ordynacji podatkowej (Dz. U. R. P. nr 14 poz. 134 ex 1936).
36. Obwieszczenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie z dnia 8 maja 1939 r. o rzeczach znalezionych a złożonych w czasie od 1 marca do 30 kwietnia 1939 roku w depozycie rzeczowym w Głównej Kasie Miejskiej.
37. Zarządzenie Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 17 maja 1939 r. o miejscach na rzece Wiśle przeznaczonych do kąpieli oraz pławienia koni.
38. Sprawozdania z posiedzeń Komisyj Rady Miejskiej i Zarządu Miejskiego.
39. Ruch służbowy w miesiącu kwietniu 1939 r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich za kwiecień 1939 r. Ruch budowlany.

DZIAŁ URZĘDOWY.

32.

OBWIESZCZENIE

zarządzenia Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 27 kwietnia 1939 r. Nr Zdr. Zapob. II. 151/39 o miejscach i terminie przymusowego szczepienia ochronnego przeciwko ospie.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 19 lipca 1919 roku o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie w brzmieniu obwieszczenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 25 stycznia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 113), zmienionym rozporządzeniem Prezydenta R. P. z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976), zarządza się co następuje:

§ 1.

Bezpłatne, przymusowe, pierwsze i powtórne szczepienie ochronne przeciwko ospie na terenie stoł. król. m. Krakowa odbywać się będzie w czasie od 6 maja do 7 czerwca 1939 r. w następujących miejscach:

Dla mieszkańców: Dz. I, II i części VI w Miejskim Urzędzie Obwodowym I, Rynek Główny 30, w środy i soboty od godz. 17—19; Dz. III i IV w Miejskim Ambulatorium lamp kwarcowych przy pl. Jabłonowskich L. 19, w środy i soboty od godz. 12—13; Dz. V i XVIII w szkole miejskiej im. Władysława Jagiełły przy placu Matejki L. 11, w środy i soboty od godz. 13—14; Dz. VI i VII w szkole miejskiej im. Śniadeckiego przy ul. Sarego L. 27, w środy i soboty od godz. 17—18; Dz. VIII w szkole miejskiej im. Józefa Dietla przy ul. Starowiślnej L. 59, w środy i soboty od godz. 17—18; Dz. X i XI w szkole miejskiej im. Pułaskiego przy ul. Konfederackiej L. 12, w środy i soboty od godz. 16—17; Dz. XII, XIII i XIV w szkole miejskiej im. św. Bronisławy przy ul. Senatorskiej L. 9, w środy od godziny 13—14; Dz. XV i VXI w szkole miejskiej im. Jadwigi z Łobzowa przy ul. Kazimierza Wielkiego L. 33, w środy od godz. 14—15: Dz. XVII w szkole miejskiej im. P. Skargi przy ul. Mazowieckiej L. 61, w soboty od

godz. 14—15: Dz. XIX w szkole miejskiej im. Ujejskiego przy ul. Żółkiewskiego L. 15, w środy od 17—18; Dz. XX w szkole miejskiej im. Głowackiego przy ul. Jachowicza L. 5, w poniedziałki od godz. 17—18: Dz. XXI i części XXII w Miejskim Domu Noclegowym, ul. Nadwiślańska L. 4, w środy i soboty od godz. 12—13; Dz. IX i części XXII w szkole miejskiej im. Kościuszki, ul. Sokolska, w środy i soboty od godz. 17—18.

§ 2.

(1) Szczepieniu pierwszemu obowiązane są poddać się:

a) wszystkie dzieci urodzone po 1 kwietnia 1938 r.

b) wszystkie wogóle osoby nieszczepione.

(2) Szczepieniu powtórnemu obowiązane są poddać się:

a) wszystkie dzieci powyżej lat 6-ciu dotąd powtórnie nieszczepione; dzieci szkolne będą szczepione w szkołach,

b) wszystkie osoby (dzieci), które dla jakichkolwiek powodów w ubiegłych terminach urzędowych nie były poddane powtórnemu szczepieniu, lub były szczepione z wynikiem ujemnym.

§ 3.

(1) Od przymusowego szczepienia ochronnego w rozumieniu § 2 niniejszego zarządzenia zwolnione są:

1) osoby, którym w ciągu ostatnich pięciu lat była zaszczepiona ospa z wynikiem dodatnim:

2) osoby (dzieci), które w ciągu ostatnich pięciu lat przebyły naturalną ospę:

3) osoby (dzieci), z mieszkań, w których w terminie szczepienia panują choroby zakaźne z wyjątkiem ospy;

4) osoby (dzieci) obłożnie chore lub dla których szczepienie w powyższych terminach byłoby szkodliwe dla zdrowia;

5) osoby (dzieci), które na swój koszt zaszczepiły sobie ospę u lekarza.

(2) Wszystkie osoby, wymienione w ustępie (1) niniejszego § są obowiązane do dnia 7 czerwca 1939 r. przedstawić Wydziałowi Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego w Krakowie, Ratusz, ul. Poselska L. 12, w godzinach od 10 do 12 przed południem (z wyjątkiem niedziel i świąt) pisemne dowody, zwalniające je od przymusowego szczepienia, względnie świadectwa lekarskie.

§ 4.

W tydzień po szczepieniu należy zgłosić się u lekarza, który szczepił, dla sprawdzenia wyniku i otrzymania świadectwa szczepienia.

§ 5.

Przyjmowanie osób nieszczepionych do szkoły albo jakiegokolwiek zakładu wychowawczego lub opiekuńczego jest wzbronione.

§ 6.

Osoby niestosujące się do powyższego zarządzenia, a w szczególności uchylające się od szczepienia lub utrudniające wykonanie szczepienia, karane będą po myśli art. 9 powołanej na wstępie ustawy grzywną do wysokości 200 zł lub aresztem do 14 dni.

Prezydent miasta:
wz. *Dr Stanisław Klimecki* wł. r.
Wiceprezydent miasta.

33.
OKÓLNIK nr 20

Zarządzenie Tymcz. Prezydenta st. kr. m. Krakowa z dnia 2 maja 1939 r. nr Og. Org. 29/39 o wprowadzeniu w używanie papieru o formacie znormalizowanym.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) zarządzam, aby w całej administracji miejskiej — po wyczerpaniu istniejącego zapasu papieru i druków o formacie „folio“ — używano dla celów urzędowych papieru wyłącznie o formacie znormalizowanym (29.5 cm×21 cm). Wszystkie dotychczasowe druki w formacie „folio“ należy sporządzać na papierze znormalizowanym. Teczki na okładki do akt pozostają w formacie dotychczasowym (42 cm×35 cm).

Tymcz. Prezydent miasta:
Dr Bolesław Czuchajowski wł. r.

34.
OKÓLNIK nr 22

Zarządzenie Tymcz. Prezydenta st. kr. m. Krakowa z dnia 4 maja 1939 r. nr Og. Mgt 2/39 o zastępstwie w przypadku nieobecności lub niemożności pełnienia obowiązków służbowych przez Prezydenta m.

Na podstawie postanowień art. 52 ust. (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294) oraz postanowień § 47 ust. (2) rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. (Dz. U. R. P. nr 100 poz. 769) wyznaczam z dniem 5 maja 1939 r. na czas do odwołania moim zastępcą na przypadek mej nieobecności lub niemożności pełnienia przeze mnie obowiązków służbowych P. Wiceprezydenta miasta Dra Stanisława Klimeckiego.

Tymcz. Prezydent miasta:
Dr Bolesław Czuchajowski wł. r.

35.
OKÓLNIK nr 23

Zarządzenie Tymcz. Prezydenta st. kr. m. Krakowa z dnia 5 maja 1939 r. nr Og. Org. 70/39 w sprawie wykonania przepisu art. 61 ordynacji podatkowej (Dz. U. R. P. nr 14 poz. 134 ex 1936).

Na podstawie art. 46 ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35 poz. 294), zarządzam co następuje:

§ 1.

Każda jednostka administracyjna Zarządu Miejskiego (także przedsiębiorstwo etc.) jest obowiązana w swoim zakresie działania zawiadamiać Izbę Skarbową w Krakowie:

1) o zawarciu na piśmie umów o dokonaniu robót i dostaw, tudzież umów o wydzierżawieniu prawa poboru specjalnych opłat,

2) o kwotach zarówno wypłaconych jak i należnych z tytułu wykonanych w ciągu ubiegłego roku robót lub dostaw, oraz o dokonanych wypłatach z tytułu zakupów z wolnej ręki, przekraczających co do jednego dostawcy kwotę zł 200·— w ciągu roku.

§ 2.

(1) O zawarciu umów (§ 1 pkt 1) zawiadamia referent sprawy przez przesłanie odpisu umowy w terminie do dni 7-miu po zawarciu umowy.

(2) Jeżeli umowa została zawarta za pośrednictwem Biura Radców Prawnych, Biuro to jest obowiązane przesłać właściwej jednostce organizacyjnej dodatkowo jeden egzemplarz odpisu umowy w terminie do dni 3-ch po zawarciu umowy.

§ 3.

(1) O kwotach zarówno wypłaconych jak i należnych (§ 1 pkt 2) zawiadamia Biuro Rachunkowe wzgl. referent rachunkowy jednostki administracyjnej przez przesłanie odpowiednio wypełnionego druku M. Sk. nr 52 do § 95 ip. (zawiadomienie o umowach i zakupach) w terminie do dnia 15-go każdego miesiąca za miesiąc ubiegły.

(2) Druk wypełnia się równocześnie z wystawieniem asygnacji rozchodowej, zaznaczając na niej, że zawiadomienie do Izby Skarbowej wypełniono.

(3) Zgodność druku z asygnacją sprawdza przełożony wypełniającego druk.

(4) W razie stwierdzenia na asygnacji rozchodowej braku klauzuli przewidzianej w ust. (2), Miejska Izba Obrachunkowa zwróci asygnację celem uzupełnienia.

§ 4.

Zarządzenie nin. wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1939 r. a równocześnie traci moc obowiązującą przepis pktu 4-go zarządzenia Prezydenta miasta z dnia 17/9 1935 r. Nr Gł. Zarz. og. 19/35 — okólnik nr 25.

Tymcz. Prezydent miasta:
Dr Bolesław Czuchajowski wł. r.

36.

Do Nr Fin. S. Znal. 22/39.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 8 maja 1939 roku o rzeczach znalezionych, a złożonych w czasie od 1 marca do 30 kwietnia 1939 roku w depozycie rzeczowym w Głównej Kasie miejskiej.

W czasie od dnia 1 marca 1939 roku do dnia 30 kwietnia 1939 roku złożono w depozycie rzeczowym w Głównej Kasie Miejskiej wyszczególnione poniżej przedmioty znalezione:

2 kolczyki z metalu żółtego z białymi oczkami, skarbonka kościelna blaszana, kaszkiet męski, faska z marmoladą, bałałajka zniszczona bez strun, torebka skórkowa z drobiazgami, nóż stołowy, chusteczka do nosa z gotówką, parasolka, sweter stary, sukienka bawełniana, bluzka damska żółta, bluzka damska granat., kubek szklany, narzędzia chirurgiczne 9 sztuk, rękawiczki skórkowe, rękawiczki wełniane, 1 rękawiczka wełniana, laska, 1 rękawiczka wełniana, torba sznurkowa, 1 rękawiczka granatowa, 1 rękawiczka, zegarek damski z paskiem, rękawiczki czarne, torba dziecinna z groszami, rękawiczki wełniane, wiązka włósia końskiego, pugilares z groszami, rękawiczki wełniane, ołówek automatyczny, rękawiczki wełniane, portmonetka z drobnymi, rękawiczki skórkowe, okulary, rękawiczki zamszowe, zarękawek barankowy, 1 rękawiczka, rękawiczki wełniane, rękawiczki wełniane, guziki, klucz, 1 rękawiczka, 1 rękawiczka, rękawiczki brązowe, 1 rękawiczka, 4 zeszyty „Stalprofil", portmonetka z drobnymi, 1 rękawiczka wełniana, pugilares z drobnymi, 1 rękawiczka wełniana, parasolka popielata, portmonetka z groszami, rękawiczki skórkowe, rękawiczki skórkowe, rękawiczki wełniane, koszula włóczkowa damska, 1 kalosz, rękawiczki brązowe, 1 rękawiczka, okulary rogowe, walizka mała, rękawiczki irchowe, pugilares z kluczykiem, 3 mydła toaletowe, rękawiczki wełniane, rękawiczki irchowe, pugilares z groszami, rękawiczki, mufek pokryty czarnym futerkiem, czapka szkolna, czapka, mydło i krem na twarz, 1 rękawiczka wełniana, dewizka niklowa od zegarka, 1 rękawiczka wełniana, okulary rogowe, 2 sznurki koralików niebieskich, nożyk kieszonkowy, pugilares z puderniczką, teczka skórzana i pantofle, przyrząd do nauki telegrafu, torebka damska z drobiazgami, 4 klucze, 21 tabliczek mosiężnych na drzwi, palto męskie zimowe i rękawiczki wełniane, obrączka z żółtego metalu, walizka tekturowa zniszczona, pugilares z drobnymi, zarzutka jasna, walizka mała i chusteczka do nosa, piłka gumowa duża jasna, piłka gumowa czerwona, piłka gumowa mała w białe kropki, piłka gumowa mała biała, tarcza od koła samochodowego, płaszcz damski używany, spódniczka, bluzka, fartuszek, koszula damska zniszczona, majtki, biustnik, pończochy, (2 pary), podwiązki zniszczone, chusteczka do nosa, koszyczek mały ręczny, torebka damska ceratowa, torebka skórzana dziecinna, szalik jedwabny, 3 klucze i portmonetka gumowa, torebka damska skórkowa z groszami, portmonetka z gotówką, 2 klucze na kółku, scyzoryk w oprawie z białej masy, 2 kluczyki, palto szare zniszczone, 10 kluczy na kółku, rękawiczki irchowe, 5 kluczy na kółku, książka do nabożeństwa, torba sznurowa, parasolka czarna, rękawiczki wełniane, 4 menażki emaliowane, książka pt. „Zielona Granica", 1 rękawiczka wełniana, portfel ceratowy z legitymacją wojskową, 1 rękawiczka wełniana, łańcuszek srebrny, okulary rogowe, łańcuszek złoty z medalikiem, rękawiczki wełniane 1 rękawiczka wełniana, teczka zniszczona, 4 klucze, okulary w futerale, szczotka do włosów, parasol, 1 rękawiczka skórkowa, koronka do modlitwy, teczka z książkami szkolnymi, książka szkolna p. t. „Mój sklep", 1 rękawiczka skórkowa, koronka do modlitwy, lornetka z woreczkiem, parasolka, laska trzcinowa, broszurka p. t. „Polska w Rodzinie

Narodów", portmonetka z drobnymi, beret i rurki, rękawiczka skórkowa, portmonetka, rękawiczki wełniane, 1 rękawiczka skórkowa, 1 rękawiczka wełniana, mufek, rękawice wełniane, pióro wieczne, rękawiczki wełniane, 1 rękawiczka wełniana, portmonetka z gotówką, nóż i stalka masarska, parasolka granatowa, portmonetka z gotówką, rękawiczki wełniane, portmonetka, 11 miesięczników „Cudowny Medalik", parasolka, garnuszek emaliowany, teczka brązowa, flaszka lakieru do kaloszy, portmonetka z groszami, okulary rogowe, portmonetka z groszami, rękawice wełniane, 1 rękawiczka, pugilares z groszami, 1 kalosz, sznur perełek, 6 prętów żelaznych, sztuczna szczęka, pudełko łatek do wulkanizacji, portmonetka z groszami, kluczyk, papierośnica skórkowa, portmonetka z groszami, rękawiczki wełniane i klucz, deszczowce, 1 rękawiczka skórkowa, chusteczka, 5 broszur p. t. „Potęga Miłości", rękawiczki wełniane, 1 rękawiczka skórkowa, pakiet skarpetek dziecinnych, pakiet z pastą, farbką i krochmalem, parasolka, zarękawek z przyborami toaletowymi, 1 rękawiczka skórkowa, beret, portmonetka, 1 rękawiczka wełniana, 1 rękawiczka wełniana, zarękawek dziecinny, 1 rękawiczka skórkowa, blok rysunkowy nr 4, parasolka, 1 rękawiczka skórkowa, scyzoryk, rękawiczki irchowe, portmonetka sukienna z gotówką, pugilares z groszami, rękawiczki wełniane, rękawiczki wełniane, rękawiczki wełniane, czapka, wycieraczka kokosowa, portfel skórzany.

Zarząd Miejski wzywa właścicieli tych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Z. M. Oddział Skarbowy — Ratusz II p. drzwi nr 13 w godzinach urzędowych (od 10 — 13 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt), gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane, w przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie lat trzech przejdą na ich wyłączną własność, lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji. Przedmioty ulegające względnie szybkiemu zniszczeniu jak n. p. skórzane, papierowe i t. p. zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Za Prezydenta miasta:
Naczelnik Wydz. Finansowego
Dr Grabowski wł. r.

37.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. m. Krakowa z dnia 17 maja 1939 r. o miejscach na rzece Wiśle przeznaczonych do kąpieli oraz pławienia koni.

Na podstawie postanowień §§ 81 i 84 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 oraz na podstawie art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35, poz. 294), zarządzam, co następuje:

§ 1.

Kąpanie się i pławienie koni na rzece Wiśle w sezonie letnim, dozwolone jest tylko w miejscach wymienionych w §§ 2 i 3 niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Do kąpieli wyznacza się następujące miejsca:

wzdłuż prawego brzegu:

1) od km 73·300 do 73·500 dla wojska,
2) „ „ 73.800 „ 73·900 dla kobiet i dzieci,
3) „ „ 73·900 „ 74·100 dla mężczyzn, wylot ul. Czarodziejskiej.
4) „ „ 79.800 „ 79·900 dla kobiet i dzieci,
5) „ „ 79.900 „ 80·100 dla mężczyzn,
6) „ „ 80.300 „ 80·500 dla wojska, na Zabłociu.

§ 3.

Dla pławienia koni wyznacza się miejsca na lewym brzegu na Zabłociu:

1) od km 80·700 do 80·800 dla wojska,
2) „ „ 80·800 „ 80 900 dla ludności cywilnej.

§ 4.

Wymienione wyżej miejsca do kąpieli i pławienia koni oznaczone są tablicami z odpowiednimi napisami, ustawionymi na brzegach, oraz pływakami na wodzie.

§ 5.

Kąpanie się dozwolone jest:

a) przy stanie wody nieprzekraczającym 2·50 poniżej 0 na wodowskazie, umieszczonym przy moście dębnickim,

b) w czasie od godziny 8-mej do 20-tej.

c) wyłącznie w obrębie pływaków.

Wrazie braku pływaków, kąpiel jest zakazana.

§ 6.

Zabrania się:

a) kąpania się lub pławienia koni w innych miejscach, poza wymienionymi w §§ 2 i 3, a ponadto w dopływach rzeki Wisły, t. j. w Rudawie w obrębie wałów i ujścia Wilgi,

b) kąpania się dzieciom i niedorostkom bez nadzoru i opieki,

c) kąpanie się bez należytego stroju kąpielowego,

d) pławienia koni, zaprzężonych do wozu.

§ 7.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego zarządzenia czuwać będą organa Policji Państwowej i Miejskiej Straży Pożarnej.

§ 8.

Winni naruszenia przepisów niniejszego zarządzenia, karani będą w drodze administracyjnej na zasadzie § 119 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla stoł. król. m. Krakowa z dnia 24 sierpnia 1884 r. L. 5874 przy zastosowaniu postanowień rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. nr 9, poz. 89).

§ 9.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Prezydenta miasta:
Dr Stanisław Klimecki
Wiceprezydent miasta.

38.

Sprawozdania z posiedzeń Magistratu.

W dniu 20 kwietnia 1939 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu posiedzenie Magistratu pod przewodnictwem p. Wiceprezydenta m. Dra Stanisława Klimeckiego, na którym uchwalono projekt statutu podatku drogowego, przystąpienie do pierwszego urządzenia ulic: Polnej, Nowowiejskiej, Kalwaryjskiej, Bol. Limanowskiego, Pawła Popiela, Warszawskiej, ul. prowadzącej do szkoły w Płaszowie, przystąpienie do pierwszego publicznego oświetlenia ul. Ks. Siemaszki, Zdrowej i ul. bez nazwy, Rzeźniczej bocznej, Kotlarskiej, Wodnej, Urzędniczej, Prądzyńskiego i ul. Lasówka oraz ul. Pod Fortem, wzmocnienie oświetlenia publicznego ul. św. Marka i Al. Mickiewicza, budowę stacyj transformatorowych, rurociągów gazowych, umywalni dla samochodów i rozszerzenia garażu Miejsk. Wodociągów i Kanalizacji, budowę rurociągów wodociągowych, przełożenie kolektora w Al. Mickiewicza, kupno gruntów na cele regulacji ulic, sprzedaż skrawka gruntu w Rynku Głównym, kilka dzierżaw i najmów gruntów, odpisanie nieściągalnych zaległości czynszowych, zburzenie dwu budynków gminnych oraz zatwierdzenie ofert na dostawę piasku dla filtrów na Bielanach i węgla do wypalania wapna w M. Zakładach Ceramicznych. Na tymże posiedzeniu wybrano Komisję Zarządu Miejskiego celem opracowania wniosków w sprawie uposażenia Prezydenta i Wiceprezydentów miasta Krakowa oraz Komisję Zarządu Miejsk. dla przyznania wsparć fundacyjnych dla ubogich chrześcijan krakowskich.

W dniach 21 i 22 kwietnia 1939 r. odbyły się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Wiceprezydenta Dra Stanisława Klimeckiego posiedzenia budżetowe Magistratu na których uchwalono dział I, II, III, IV, V, VI, i VII preliminarza.

W dniu 6 maja 1939 r. odbyło się w Sali Portretowej na Ratuszu pod przewodnictwem Tymcz. Prezydenta miasta Dra Bolesława Czuchajowskiego posiedzenie Magistratu na którym uchwalono kupno i sprzedaż gruntów dla celów regulacyjnych, kilka dzierżaw parcel gminnych i najmów mieszkań w realnościach miejskich, uchwalono szczegółowe plany zabudowania w dzielnicach: V, VIII, XIII i XXII, rozstrzygnięto przetarg na dostawę drzewa dla Zarządu Miejskiego oraz przetarg na zaprzęgi konne w roku budżetowym 1939/40, zatwierdzenie oferty na budowę kanału w ul. Wybickiego, na dostawę uzbrojeń kanałowych, uchwalono przebudowę rurociągów w ul. Wielopole i Grzegórzeckiej, budowę linii napowietrznej Kraków - Zabierzów przez Elektrownię Miejską, kupno wodomierzy i liczników elektrycznych, kupno kabla ziemnego wysokiego napięcia, rurociągów parowych i wodnych, wreszcie rozstrzygnięto oddanie robót inwestycyjnych w sieci wodociągów na rok 1939/40. Poza tym uchwalono prowizorium budżetowe na miesiąc maj 1939 r.

W dniach 11, 13 i 15 maja 1939 r. odbyły się dalsze posiedzenia budżetowe Magistratu pod przewodnictwem Tymcz. Prezydenta miasta Dra Bolesława Czuchajowskiego. Na posiedzeniach tych uchwalono działy VIII — XIII wydatków, działy I — XI dochodów oraz budżety przedsiębiorstw komunalnych, szpitali i zakładów opiekuńczych i fundacyj.

Oprócz tego uchwalono przedłożyć Radzie Miejsk. wniosek o powołanie członków Komisyj Rady Miejskiej: prawniczej, gospodarczej finansowo - budżetowej i dla spraw oświatowych, kulturalnych, zdrowotnych i społecznych, Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej oraz Komisji Dyscyplinarnej.

W dniu 20 maja 1939 r. odbyło się pod przewodnictwem Tymcz. Prezydenta miasta Dra Bolesława Czuchajowskiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono przedłożyć Radzie Miejskiej wniosek o odesłanie do regul. traktowania projektu regulaminu obrad Rady Miejskiej i Komisyj Rady Miejskiej wniesionych przez Klub Radnych PPS., przedłużono umowę z firmą „Vacum Oil Company" o dostawą produktów naftowych dla Gminy, uchwalono kilka sprzedaży parcel gm., kupna gruntów dla celów regulac., sprawę zamiany warunków prawa zabudowy dla Tow. Szkoły Rzemiosł na gruntach przy Al. Skrzyneckiego, dzierżawę gruntów gm., kilka najmów mieszkań w realnościach miejsk., uchwalono szczegółowy plan zabudowania dzielnicy XXI, budowę kanałów w ul. Murowanej, Ks. Siemaszki i Widok, oraz rozstrzygnięto przetarg na roboty brukarskie konserwacyjne i mniejsze inwestycyjne na rok 1939/40.

39.

RUCH SŁUŻBOWY
w miesiącu kwietniu 1939 r.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Szlosek Józef, niż. prac. Zarządu Miejsk. z dn. 30/IV art. 39 c.

2) Nęcki Jan Maurycy, odczyt. liczn. Elektrowni z dn. 30/IV art. 29 b.

Rezygnacje.

1) Inż. Kopyciński Bronisław, prow. st. ref. Wydz. Bud. z dn. 31/III.

2) Inż. Witkiewicz Jan, kontr. ref. Wydz. Bud. z dn. 31/III.

Zwolnieni.

1) Matejko Wanda, kontr. urzędn. Muz. Narod. z dn. 30/IV.

Nominacje i awanse.

1) Zgorzelska Zofia, prow. asyst. adm. w X st. sł. mianow. asyst. adm. w tym samym stopniu z dn. 1/IV.
2) Rapacz Antoni, prow. asyst. adm. w X st. sł. mianow. asyst. adm. w tym samym stopniu z dn. 1/IV.
3) Kossek Stanisław, prow. kanc. w X st. sł. mianowany kancelistą w tym samym stopniu z dn. 1/IV.
4) Sorokowa Olimpia, prow. urz. rach. w IX st. sł. mian. kancel. Elektr. w tym samym stopniu z dn. 1/IV.
5) Mgr Klimeczek Karol, kontr. urz. ref. Z. M. z dn. 1/IV.
6) Ferlak Tadeusz, kontr. urz. adm. z dn. 1/IV.
7) Kryłowska Anna, kontr. pracow. umysł. z dn. 1/IV.
8) Chełchowski Stanisław, prakt., kontr. urzędn. z dn. 1/IV.

Pensje wdowie.

1) Juszczyńska Maria, wdowa po niż. prac. Elektr. od dn. 1/IV.
2) Tyrałowa Józefa, wdowa po emer. plut. M. Str. pożarnej od dn. 1/IV.
3) Schlesinger Anna, wdowa po werkmistrzu Elektr. od dn. 1/IV.

Zmarli.

w czynnej służbie:

1) Jarosz Antoni, niż. prac. Kanc. Główn. 19/IV.

emeryci wzgl. pobierający dary z łaski:

2) Guzikowska Anna, wdowa po niż. prac. 19/III.
3) Pabijan Jan, ogniomistrz M. Str. poż. 20/IV.
4) Kich Józef, adj. kanc. Z. m. 27/IV.
5) Grodyński Władysław, dyrektor Mgtu 28/IV.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw Miejskich

za kwiecień 1939 r.

Elektrownia Miejska.

Elektrownia miejska w Krakowie wyprodukowała i zakupiła w miesiącu kwietniu 1939 r. w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla S. A. w Jaworznie energii elektrycznej 3,886.350 kWh.

W okresie sprawozdawczym przybyło nowych konsumentów 515, ubyło natomiast 399, tak że rzeczywisty przyrost wynosi 116 konsumentów.

W dziale oświetlenia publicznego zainstalowano 23 latarń orientacyjnych.

W dziale sieci ukończono montaż stacji transformatorowej przy ul. Łagiewnickiej, przy ul. Parkowej oraz w Niepołomicach w budynku Zarządu miejskiego. Rozpoczęto montaż stacji transformatorowej w cegielni w Bonarce. Ułożono dla sieci kablowej zasilającej: przy ul. Łagiewnickiej 169·50 m kabla 3×16/5000 V, a dla sieci kablowej rozdzielczej 155·20 m kabla 3×50/1000 V. Wykonano nowych kablowych połączeń domowych 22.

W dziale propagandy przeprowadzono 6 normalnych pokazów elektrycznego gotowania przy udziale 89 osób, Związek Pań Domu urządził 2 pokazy dla szkół i organizacji przy udziale 77 osób. Odwiedzono w domu 10 odbiorców. Sklep sprzedał w ciągu miesiąca kwietnia br. 390 rozmaitych grzejników.

W dziale ruchu prowadzono budowę fundamentu pod VII turbogenerator w podziemiach hali maszyn oraz przebudowę rozdzielnicy w starej hali maszyn, naprawiono baterię akumulatorów oraz naprawiono ruszt przy kotle VI.

W dziale budowlanym burzono mur żelbetowy przy ładowni węgla, oraz szopy drewniane na terenie Elektrowni m. Stawiano nowe magazyny i podcienie dla kabli, oraz prowadzono budowę fundamentów pod szyny żórawia dla ładowni węgla.

Gazownia Miejska.

W ciągu kwietnia 1939 roku wyprodukowano gazu 867.890 m^3, koksu 1,209.200 kg, smoły 88.350 kg, amoniaku 10.089 kg, benzolu 2.800 kg. W okresie tym sprzedano: gazu 675.664 m^3, koksu 590.700 kg, smoły 82.300 kg, amoniaku 9.868 kg.

Gazomierzy ustawiono 191, odjęto 237.

Stan gazomierzy u konsumentów dnia 30 kwietnia 1939 roku 17.339.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W miesiącu kwietniu prowadzono na terenie ujęcia wody w Bielanach dalsze roboty przy budowie nowego osadnika. Mianowicie wykonywano wyrównywanie dna, zasyp rurociągu doprowadzającego i brukowanie szkarp. Poza tym prowadzono prace konserwacyjne przy filtrach, przy obsiewaniu i ogradzaniu terenu, przy wyrobie płyt i rur betonowych. Na terenie ujęcia wodociągu przy ul. Ks. Józefa czyszczono w dalszym ciągu studnie.

Pracownia badawcza wykonała 130 analiz chemicznych i 182 bakteriologicznych.

Na sieci wodociągowej wykonano 702 mb rurociągów, a to 317 mb o śr. 100 mm w ul. Włóczków, Daszyńskiego, Kawiory-boczna i Kotlarskiej; 50 mb rurociągu o śr. 200 mm w ul. Grzegórzeckiej oraz 335 mb rurociągu o śr. 300 mm w ul. Wielopole.

Nowych połączeń domowych wykonano 12 sztuk. Dokonano 5 napraw uszkodzonych rurociągów, 30 napraw armatury sieci i 27 napraw połączeń domowych. Przerobiono 1 połączenie domowe i odebrano 41 instalacyj domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 267 mb kanałów, a mianowicie 169 mb o śr. 40 cm i 38 mb o śr. 50 cm w ul. Zielnej i 60 mb 150/100 cm w ul. Wielopole. Przebudowano w dalszym ciągu zniszczony kwaśnymi

wodami gruntowymi kanał w ul. Kawiory. Nowych połączeń domowych wykonano 12 nowych wodościeków, wybudowano 10. Oczyszczono 1.315 mb kolektorów, 1.200 mb kanałów, 13.870 rowów 1.187 wodościeków.

W pracowni naprawiono 161 wodomierzy, zalegalizowano 51 wstawiono do nowych instalacyj 32, wyjęto 8 i wymieniono 212.

W Bielanach prowadzono w dalszym ciągu roboty budowlane przy wykańczaniu nowej hali pomp i odkwaszalni i rozpoczęto dalsze porządkowanie podwórza i wykładanie go płytami betonowymi.

W innych budynkach i obiektach prowadzono drobne roboty konserwacyjne.

W związku z postanowioną likwidacją magazynu kanalizacji przy Al. Mickiewicza przystąpiono do robót związanych z przeniesieniem go na ul. Tad. Kościuszki 63.

W kwietniu wypompowano 730.495 m^3 wody, tj. średnio dziennie 24.350 m^3, zużyto 729.983 m^3, tj. średnio dziennie 24.333 m^3, czyli na 1 mieszkańca i dobę 93·6 litrów.

Rzeźnia i Targowice Miejskie.

W miesiącu kwietniu 1939 r.

Rodzaj zwierząt	Spędzono a) na central. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsk. rzeźni: z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano ubojowi
	sztuk			
woły	222	200	20	220
krowy	564	486	117	603
buhaje	637	641	14	655
jałówki	872	793	12	805
razem bydła grub.	2.305	2.120	163	2.283
cielęta	2.301	2.296	209	2.505
trzoda chlewna	4.567	3.999	293	4.292*
owce	—	—	—	—
	b) na targowicę hodowlaną	koni		78
		świń bekonowych		2.956
konie	493	* w tym 289 na wywóz do Niemiec		
trzoda chlewna	219			

Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
wołowe	22.140
cielęce	62.855
wieprzowe	23.476
baranie	119
wędliny	9.632
słonina	—
smalec	—
sadło	—
podrób	2.580
razem	120.802

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 7.098 słupków lodu po 25 kg.

W Kafilerii wyprodukowano 2.350 kg mączki mięsnej i 444 kg tłuszczu przemysłowego.

W miesiącu kwietniu przeprowadzono następujące roboty w hali maszyn:

W zakresie własnym przeprowadzono remont i czyszczenie aparatu chłodniczego Nr 2, przerobiono instalację parową z wysokiego ciśnienia na niskie. Naprawiono wózki żelazne i hydrant na Targowicy. Rozmontowano i oczyszczono kondenzator amoniakalny. Naprawiono pompę solankową koło generatora lodu i pięć wind do wyciągu bydła na hali uboju rytualnego, wreszcie wykonano normalne naprawki i roboty konserwacyjne instalacji elektrycznej i urządzeń maszynowych.

Firmy prywatne przeprowadziły remont pędni głównej i naprawę destruktora w kafilerii, budowę trzeciej studni, naprawę kanałów tłocznych i instalację rurociągów do nowej studni.

Zakład Czyszczenia M.

W miesiącu kwietniu 1939 r. skropiono 48,138.000 m^2, wygumowano 5,326.200 m^2 powierzchni jezdni ulic i placów. Na powyższy cel zużyto 26,260.000 litrów wody. Zamieciono 4,710.000 m^2 ulic i placów. Wywieziono błota 3.353 m^3, zmiotek 2.728 m^3, popiołu i śmieci domowych 51.920 skrzynek oraz 300.5 m^3 nieczystości kloacznych. Warsztaty reparacyjne Zakładu wykonały przy własnym taborze samochodowym remontów głównych 3, średnich 3, małych 17, drobnych napraw 285. Przy samochodach innych instytucyj miejskich remontów małych 1, drobnych napraw 6.

RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu kwietniu 1939 r. wydano 30 pozwoleń budowlanych, w tym na budowę nowych domów parterowych 2, jednopiętrowych 2, dwupiętrowych 2 i trzechpiętrowych 1; na nadbudowę 1, przebudowę: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na spłukiwane 1, c) portali 4, d) wewn. adaptacji 7, na dobudowę szop wzgl. bud. gospodarczych 6 (w tym 2 garaże), na ogrodzenia realności 3.

W czasie powyższym wydano 4 pozwolenia na zamieszkanie, względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów jednopiętrowych 2 i trzechpiętrorowych 1 oraz na nadbudowę 1.

Ogólna kubatura ukończonych i do użytku oddanych budów wynosi 7.541 m^3.

Ponadto wykonano w 2 realnościach przebudowę starych ustępów wolnospadowych na spłukiwane, i 2 przebudowy portali sklepowych.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W STOŁ. KRÓL. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ OG. TEL. NR. 153-20.

PRENUMERATA ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem Zarządu Miejskiego w st. kr. m. Krakowie. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ul. Smoleńsk Nr. 9.